Porównanie tłumaczeń Jana 5:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Ja zaś nie od człowieka ― świadectwo przyjmuję, ale te mówię, abyście wy zostali zbawieni. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ja zaś nie od człowieka świadectwo przyjmuję ale te mówię aby wy zostalibyście zbawieni |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ja zaś przyjmuję świadectwo nie od człowieka, ale mówię to, abyście wy byli zbawieni. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ja zaś nie od człowieka świadectwo biorę, ale to mówię, aby wy zostaliście wybawieni. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ja zaś nie od człowieka świadectwo przyjmuję ale te mówię aby wy zostalibyście zbawieni |